

## Course Description Template

**University: Mosul**

**College: Arts**

**Department: Translation**

1. Title of course and the stage:

**Pronunciation – 1<sup>st</sup> Stage**

2. Code:

**Artr24f1105**

3. Course/ academic year:

23-24

4. Date of preparing this form:

Sept. 1<sup>st</sup>, 2024

5. Options of attending:

In-person

6. Total Hours and Total Units:

2

7. Name of Lecturer, with scientific degree:

Asst. Prof. Anwar Abdul-Wahab Al-Janabi anwar.a.j@uomosul.edu.iq

8. General Aims:

- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Course objectives</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Acquaint students with pronunciation</b></li> <li>• <b>Teaching students sounds</b></li> <li>• <b>Training students to pronounce well</b></li> <li>• </li> </ul> |
|---|--|

9. Strategies of Teaching and Learning:

Strategy

Reading, analysis, and discussion

10. Course Structure

Weeks	Hours	Outputs	Syllabus	Learning Methods	Evaluation
<b>First</b>	<b>2</b>	Learn about pronunciation	<b>Introductory Lecture</b>	Discussion and analysis	
<b>Second</b>	<b>2</b>	Learn about pronunciation	<b>Basic concepts of pronunciation studies</b>	Discussion and analysis	
<b>Third</b>	<b>2</b>	Learn about pronunciation	<b>Phonetics</b>	Discussion and analysis	Student presentations
<b>Fourth</b>	<b>2</b>	Learn about pronunciation	<b>Phonology</b>	Discussion and analysis	
<b>Fifth</b>	<b>2</b>	Learn about pronunciation	<b>Consonants</b>	Discussion and analysis	test
<b>Sixth</b>	<b>2</b>	Comprehending and analyzing the material	<b>Vowels</b>	Discussion and analysis	
<b>Seventh</b>	<b>2</b>	Comprehending and analyzing the material	<b>Description of consonants</b>	Discussion and analysis	Student presentations

<b>Eighth</b>	<b>2</b>	Comprehending and analyzing the material	<b>Description of vowels</b>	Discussion and analysis	
<b>Ninth</b>	<b>2</b>	Comprehending and analyzing the material	<b>Syllables</b>	Discussion and analysis	Student presentations
<b>Tenth</b>	<b>2</b>	Comprehending and analyzing the material	<b>Phonemes</b>	Discussion and analysis	
<b>Eleventh</b>	<b>2</b>	Comprehending and analyzing the material	<b>Allophones</b>	Discussion and analysis	
<b>Twelfth</b>	<b>2</b>	Comprehending and analyzing the material	<b>Practice</b>	Discussion and analysis	
<b>Thirteen</b>	<b>2</b>	Comprehending and analyzing the material	<b>Practice</b>	Discussion and analysis	
<b>Fourteen</b>	<b>2</b>	Comprehending and analyzing the material	<b>Practice</b>	Discussion and analysis	
<b>Fifteen</b>	<b>2</b>	Comprehending and analyzing the material	<b>Practice</b>	Discussion and analysis	Student presentations
<b>Sixteen</b>	<b>2</b>	Comprehending and analyzing the material	<b>Distribution of consonants</b>	Discussion and analysis	
<b>Seventeen</b>	<b>2</b>	Comprehending and analyzing the material	<b>Distribution of vowels</b>	Discussion and analysis	
<b>Eighteen</b>	<b>2</b>	Comprehending and analyzing the material	<b>Practice</b>	Discussion and analysis	
<b>Nineteen</b>	<b>2</b>	Comprehending and analyzing the material	<b>Practice</b>	Discussion and analysis	
<b>Twenty</b>	<b>2</b>	Comprehending and analyzing the material	<b>Pronunciation of (es)</b>		
<b>Twenty-one</b>	<b>2</b>	Comprehending and analyzing the material	<b>Pronunciation of (r)</b>		
<b>Twenty-two</b>	<b>2</b>	Comprehending and analyzing the material	<b>Pronunciation of (l)</b>		Student presentations
<b>Twenty-three</b>	<b>2</b>	Comprehending and analyzing the material	<b>Practice</b>		
<b>Twenty-four</b>	<b>2</b>	Comprehending and analyzing the material	<b>Practice</b>		
<b>Twenty-five</b>	<b>2</b>	Comprehending and analyzing the material	<b>Practice</b>		
<b>Twenty-six</b>	<b>2</b>	Comprehending and analyzing the material	<b>Practice</b>		test
<b>Twenty-seven</b>	<b>2</b>	Comprehending and analyzing the material	<b>Pronunciation of clear /l/</b>		Student presentations
<b>Twenty-eight</b>	<b>2</b>	Comprehending and analyzing the material	<b>Pronunciation of dark /l/</b>		
<b>Twenty-nine</b>	<b>2</b>	Review	<b>Practice</b>		

Thirty	2	Review	Practice		
--------	---	--------	----------	--	--


### 1. Evaluation and Marks Distribution:

Marks are distributed out of 100 in accordance with the following points:

1. Attendance and reaction = 10 marks.
2. Quiz = 5 marks.
3. Monthly exams = 20 marks
4. Preparing papers and other assignments = 5 marks.
5. Final exam = 60
6. The total equals = out of 100 marks.

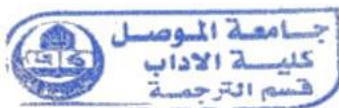
### 2. Teaching and Learning Resources:

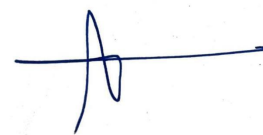
Curricula:	Better English Pronunciation (by Connor)	
Main resources	Better English Pronunciation (by Connor)	
Supporting Books, articles	Better English Pronunciation (by Connor)	
Websites/e-resources	<a href="https://forvo.com">/https://forvo.com</a> <a href="https://rachelsenglish.com">/https://rachelsenglish.com</a> <a href="https://www.bbc.co.uk/learningenglish/english/features/pronunciation">https://www.bbc.co.uk/learningenglish/english/features/pronunciation</a> ](https://www.bbc.co.uk/learningenglish/english/features/pronunciation	
Ratio of Updating Curriculum:	10%	



Name and Signature of the Lecturer

Asst. Prof. Anwar Al-Janabi





Name and Signature of Head of the Department

## Course Description Form

Course Name: Comprehension					
Course Code: Art					
Semester / Year: Academic Year 2023-2024					
Description Preparation Date:					
Available Attendance Forms: On campus / Electronic Platform					
Number of Credit Hours () / Number of Units ():4					
Course administrator's name (mention all, if more than one name)					
Name: Dr. Osama Misbah Mahmood					
Email: osama.m@uomosul.edu.iq					
Course Objectives					
<b>Course Objectives</b>		<b>Developing skills</b>			
Teaching and Learning Strategies					
<b>Strategy</b>		<p>It aims to achieve specific goals</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Developing reading.</li> <li>2. Developing listening</li> <li>3. Developing writing.</li> <li>4. Developing speaking.</li> </ol>			
Course Structure					
<b>Week</b>	<b>Hours</b>	<b>Required Learning Outcomes</b>	<b>Unit or subject name</b>	<b>Learning method</b>	<b>Evaluation method</b>

1		Introduction			
2		Parts of speech			
3		The Puma			
4		Elements of sentence			
5		Exercises			
6		Thirteen equals one			
7		Exercises			
8		Unknown goddess			
9		Exercises			
10		<b>Exam</b>			
11		The double life of Alfred			
12		Exercises			
13		<b>The fact</b>			
14		Exercises			
15		<b>Exam</b>			
16					
17		<b>Smash and Grab</b>			
18		Exercises			
19		<b>Crazy</b>			
20		Exercises			
21		<b>Famous monestry</b>			
22		Exercises			
23		<b>Exam</b>			
24		<b>Definite and non-definite</b>			
25		<b>Trip to mars</b>			
26		Exercises			
27		<b>Review and quiz</b>			
28		<b>Selected text</b>			
29		Exercises			
30		<b>Exam</b>			

## .Course Evaluation

1. Developing reading.
2. Developing listening
3. Developing writing.
4. Developing speaking.

Required textbooks (curricular books, if any)

Comprehension , Developing skills

Main references (sources)

Recommended books and references (scientific journals, reports...)

Electronic References, Websites



**Osama Misbah Mahmood**

**Prof. Dr. Hala Khalid Najim**

## Course Description Template

University: Mosul

College: Arts

Department: Translation

### 1. Title of course and the stage:

Introduction to Translation ( 1<sup>st</sup> stage).

### 2. Code:

Artr24F1101

### 3. Course \ academic year:

2023-2024 (two courses)

### 4. Date of Preparing This Form:

2/3/2025

### 5. Options of attending:

At the classroom.

### 6. Total Hours and Total Units:

3 \* 30 = 90 hours.

3 \* 30 = 90 units.

### 7. Name of Lecturer with scientific degree:

Asst. Lec. Safwan Hameed Safi

email: safwan\_safi@uomosul.edu.iq

### 8. General Aims:

Aims of Course:

- Being acquainted with the basics of translation.
- Functioning exercises to level up the students theoretically and practically.
- Discussing problems and solutions academically.

### 9. Teaching and Learning Strategies:

Strategies

unlimited

### 10. Course Structure:

#### The First Course

NO.	Weeks	Hours	Outputs	Syllabus	Learning Methods	Evaluation
	2023 /11 /10	3		Introductory Lecture		
	2023 /11 /17	3		Selected sentences		
	2023 /11 /24	3		Selected sentences		
	2023 /12 /1	3		Selected sentences		
	2023 /12 /8	3		Selected sentences		
	2023 /12 /15	3		Selected sentences		
	2023 /12 /23	3		Selected sentences		

	<b>2023 /12 /31</b>	<b>3</b>		<b>Selected sentences</b>		
	<b>2023 /1 /7</b>	<b>3</b>		<b>Selected sentences</b>		
	<b>2023 /1 /14</b>	<b>3</b>		<b>Selected sentences</b>		
	<b>2023 /1 /21</b>	<b>3</b>		<b>Selected sentences</b>		
	<b>2023 /1 /28</b>	<b>3</b>		<b>Selected sentences</b>		
	<b>2023 /2 /4</b>	<b>3</b>		<b>Selected sentences</b>		
	<b>2024 / 2 /11</b>	<b>3</b>		<b>Selected sentences</b>		
	<b>2024 /2 /18</b>	<b>3</b>		<b>Selected sentences</b>		

### The Second Course

<b>NO.</b>	<b>Weeks</b>	<b>Hours</b>	<b>Outputs</b>	<b>Syllabus</b>	<b>Learning Methods</b>	<b>Evaluation</b>
	<b>4 /3 /2024</b>	<b>3</b>		<b>Introductory Lecture</b>		
	<b>11 /3 /2024</b>	<b>3</b>		<b>Selected sentences</b>		
	<b>18 /3 /2024</b>	<b>3</b>		<b>Selected sentences</b>		
	<b>25 /3 /2024</b>	<b>3</b>		<b>Selected sentences</b>		
	<b>1 /4 /2024</b>	<b>3</b>		<b>Selected sentences</b>		
	<b>8 /4 /2024</b>	<b>3</b>		<b>Selected sentences</b>		
	<b>15 /4 /2024</b>	<b>3</b>		<b>Selected sentences</b>		
	<b>23 /4 /2024</b>	<b>3</b>		<b>Selected sentences</b>		
	<b>30 /4 /2024</b>	<b>3</b>		<b>Selected sentences</b>		
	<b>7 /5 /2024</b>	<b>3</b>		<b>Selected sentences</b>		
	<b>14 /5 /2024</b>	<b>3</b>		<b>Selected sentences</b>		
	<b>21 /5 /2024</b>	<b>3</b>		<b>Selected sentences</b>		
	<b>28 /5 /2024</b>	<b>3</b>		<b>Selected sentences</b>		
	<b>4 /6 /2024</b>	<b>3</b>		<b>Selected sentences</b>		
	<b>11 /6 /2024</b>	<b>3</b>		<b>Selected sentences</b>		

### 11. Evaluation and Marks Distribution:

Marks are distributed out of 100 in accordance with the following points:

1. Attendance and reaction = 10 marks.
2. Quiz = 5 marks.
3. Monthly exams = 20 marks
4. Preparing papers and other assignments = 5 marks.
5. Final exam = 60
6. The total equals = out of 100 marks.

### 12. Teaching and Learning Resources:

<b>Curricula:</b>	<b>Nil</b>
<b>Main resources</b>	Nil
<b>Supporting Books, articles</b>	Academic works and articles



<b>Websites/e-resources</b>	Various addresses and links
<b>Ratio of Updating Curricula:</b>	Related to the Scientific committee in the Department and the College



**Name and Signature of the Lecturer**




**Name and Signature of Head of the Department**

## Course Description Form

Course Name: Fundamentals of English Grammar/ First year					
Course Code: <b>Artr24F1103</b>					
Semester / Year: Academic Year 2024-2025					
Description Preparation Date: 28 /4 /2025					
Available Attendance Forms: On campus / Electronic Platform					
On campus					
Number of Credit Hours () / Number of Units ():					
<p>3 credit hours per week x 15 =45 credit hours per semester</p> <p>3 units per week x 15 = 45 units per semester</p> <p>Total=90 credit hours/ 90 units.</p>					
Course administrator's name (mention all, if more than one name)					
<p>Name: Lect. Ahmed Muhammed Obeid/ <a href="mailto:ahmed.m.o@uomosul.edu.iq">ahmed.m.o@uomosul.edu.iq</a></p> <p>Lect. Zainab Fahmi Ahmed</p> <p>Email: Zainab.f.a@uomosul.edu.iq</p>					
Course Objectives					
<b>Course Objectives</b>		Teaching students the basics and rules of English grammar.			
Teaching and Learning Strategies					
<b>Strategy</b>		<p>Learning and Teaching Strategies</p> <p>Explaining tenses, solving exercises in the lecture, assigning them homework, discussing it in the lecture, helping them to solve it, and solving the book's exercises.</p>			
Course Structure					
<b>We ek</b>	<b>Hours</b>	<b>Required Learning Outcomes</b>	<b>Unit or subject name</b>	<b>Learning method</b>	<b>Evaluation method</b>

1	3	BA	<b>An introductory lecture Present Simple Tense Exercises</b>	Theoretical and practical	Written and oral
2	3	BA	<b>Present Progressive Tense Exercises</b>	Theoretical and practical	Written and oral
3	3	BA	<b>Present Perfect Tense Exercises</b>	Theoretical and practical	Written and oral
4	3	BA	<b>Present Perfect Progressive Exercises</b>	Theoretical and practical	Written and oral
5	3	BA	<b>Past Simple Tense Exercises Past progressive Exercises</b>	Theoretical and practical	Written and oral
6	3	BA	<b>Past perfect Exercises</b>	Theoretical and practical	Written and oral
7	3	BA	<b>Future Time Exercises</b>	Theoretical and practical	Written and oral
8	3	BA	<b>Future Time Exercises</b>	Theoretical and practical	Written and oral
9	3	BA	<b>Future Time Exercises</b> امتحان ( 10 )	Theoretical and practical	Written and oral
10	3	BA	<b>Adjective Clauses Exercises</b>	Theoretical and practical	Written and oral

11	3	BA	<b>Adjective Clauses Exercises</b>	Theoretical and practical	Written and oral
12	3	BA	<b>Passive Voice Exercises</b>	Theoretical and practical	Written and oral
13	3	BA	<b>Passive Voice Exercises</b>	Theoretical and practical	Written and oral
14	3	BA	<b>Passive Voice Exercises</b>	Theoretical and practical	Written and oral
15	3	BA	<b>Passive Voice Exercises</b>	Theoretical and practical	Written and oral
16	3	BA			
17		BA	<b>Second term- Passive Voice Exercises</b>	Theoretical and practical	Written and oral
18	3	BA	<b>IF Clauses Exercises</b>	Theoretical and practical	Written and oral
19	3	BA	<b>IF Clauses Exercises</b>	Theoretical and practical	Written and oral
20	3	BA	<b>IF Clauses Exercises</b>	Theoretical and practical	Written and oral
21	3	BA	<b>IF Clauses Exercises</b>	Theoretical and practical	Written and oral
22	3	BA	<b>Modal Verbs Exercises</b>	Theoretical and practical	Written and oral
23	3	BA	<b>Modal Verbs Exercises</b>	Theoretical and practical	Written and oral
24	3	BA	<b>Modal Verbs Exercises</b>	Theoretical and practical	Written and oral

25	3	BA	<b>Modal Verbs Exercises</b>	Theoretical and practical	Written and oral
26	3	BA	<b>Modal Verbs Exercises</b>	Theoretical and practical	Written and oral
27	3	BA	<b>Modal Verbs Exercises</b>	Theoretical and practical	Written and oral
28	3	BA	<b>Exercises</b>	Theoretical and practical	Written and oral
29	3	BA	<b>Exercises</b>	Theoretical and practical	Written and oral
30	3	BA			

#### .Course Evaluation

- 1- Conducting written tests (Midyear and final) through some questions on the subject of the study material to know the extent of their comprehension of the subject
- 2-Quiz (short exam)
- 3-Practical
- 4- Attendance of students and assessment through interactive learning

Required textbooks (curricular books, if any)	Fundamentals of English Grammar by Betty S. Azar& Stacy A. Hagen
Main references (sources)	Grammar in Use by Raymond Murphy
Recommended books and references (scientific journals, reports...)	University Grammar by R. Quirk
Electronic References, Websites	Non



Head of the Dept. Prof. Dr.

Prof. Dr. Hala khalid Najim



Lect. Ahmed Muhammed Obeid

Lect. Zainab Fahmi Ahmed



## Course Description Template

University: Mosul

College: Arts

Department: Translation

### 1. Title of course and the stage:

Reading comprehension / 1<sup>st</sup> year

### 2. Code:

Artr24F1104

### 3. Course \ academic year:

2024-2025 (two courses)

### 4. Date of Preparing This Form:

30/4/2025

### 5. Options of attending:

At the classroom.

### 6. Total Hours and Total Units:

2 \* 15 = 30 hours per course.

2 \* 15 = 30 units per course.

### 7. Name of Lecturer with scientific degree:

Asst. lect. Mohammed Taha Yaseen

Email: mohammed.t.y@uomosul.edu.iq

### 8. General Aims:

Aims of Course:

- Teaching the students reading and comprehending the English texts.
- Teaching the students some points of grammar.
- Teaching the students how to make a summary of a given text.

### 9. Teaching and Learning Strategies:

Strategies

Preparing the subject and explaining it in detail with the aim of making the students take part in the lecture through asking questions that stimulate their and participation

### 10. Course Structure:

#### The First Course

NO.	Weeks	Hours	Outputs	Syllabus	Learning Methods	Evaluation
1	First	2	Reading comprehension	Puma at Large:	Discussion and analysis	

2	<b>Second</b>	2	Grammar and questions	Puma at Large:	Discussion and analysis	
3	<b>Third</b>	2	Vocabulary and summary	Puma at Large:	Discussion and analysis	<b>marks for participation &amp; presence</b>
4	<b>Fourth</b>	2	: Reading comprehension	Thirteen Equals One	Discussion and analysis	
5	<b>Fifth</b>	2	Grammar and questions	Thirteen Equals One:	Discussion and analysis	<b>exam</b>
6	<b>Sixth</b>	2	Vocabulary and summary	Thirteen Equals One:	Discussion and analysis	
7	<b>Seventh</b>	2	Reading comprehension	An Unknown Goddess:	Discussion and analysis	
8	<b>Eighth</b>	2	Grammar and questions	An Unknown Goddess:	Discussion and analysis	<b>quiz</b>
9	<b>Ninth</b>	2	summary	An Unknown Goddess:	Discussion and analysis	
10	<b>Tenth</b>	2	Reading comprehension	The Double Life of Alfred Bloggs:	Discussion and analysis	
11	<b>Eleventh</b>	2	answers to the questions	The Double Life of Alfred Bloggs	Discussion and analysis	
12	<b>Twelfth</b>	2	Reading comprehension	Smash and Grab	Discussion and analysis	<b>exam</b>
13	<b>Thirteen</b>	2	Grammar and answers to the questions	Smash and Grab	Discussion and analysis	
14	<b>Fourteen</b>	2	summary	Smash and Grab:	Discussion and analysis	
15	<b>Fifteen</b>	2	Reading comprehension	Crazy	Discussion and analysis	

### The Second Course

NO.	Weeks	Hours	Outputs	Syllabus	Learning Methods	Evaluation
16	<b>Sixteen</b>	2	Reading comprehension	The Loss of the Titanic	Discussion and analysis	
17	<b>Seventeen</b>	2	Grammar and answers to the	The Loss of the Titanic	Discussion and analysis	

			question s			
<b>18</b>	<b>Eighteen</b>	<b>2</b>	summary	The Loss of the Titanic	Discussio n and analysis	<b>marks for participa tion &amp; presence</b>
<b>19</b>	<b>Nineteen</b>	<b>2</b>	Reading compreh ension	It's Only Me:	Discussio n and analysis	
<b>20</b>	<b>Twenty</b>	<b>2</b>	Gramma r and answers to the question s	It's Only Me:	Discussio n and analysis	
<b>21</b>	<b>Twenty-one</b>	<b>2</b>	Reading compreh ension	Sixpence Worth of Trouble:	Discussio n and analysis	<b>exam</b>
<b>22</b>	<b>Twenty-two</b>	<b>2</b>	Gramma r and answers to the question s	Sixpence Worth of Trouble:	Discussio n and analysis	
<b>23</b>	<b>Twenty-three</b>	<b>2</b>	summary	Sixpence Worth of Trouble:	Discussio n and analysis	
<b>24</b>	<b>Twenty-four</b>	<b>2</b>	Reading compreh ension	The Death of a Ghost:	Discussio n and analysis	<b>quiz</b>
<b>25</b>	<b>Twenty-five</b>	<b>2</b>	Gramma r and answers to the question s	The Death of a Ghost:	Discussio n and analysis	
<b>26</b>	<b>Twenty-six</b>	<b>2</b>	<b>Vocabu lary and summa ry</b>	The Death of a Ghost:	Discussio n and analysis	
<b>27</b>	<b>Twenty- seven</b>	<b>2</b>		Review of exercises	Discussio n and analysis	
<b>28</b>	<b>Twenty-eight</b>	<b>2</b>		Review of grammar	Discussio n and analysis	
<b>29</b>	<b>Twenty-nine</b>	<b>2</b>		Review of summary	Discussio n and analysis	
<b>30</b>	<b>Thirty</b>	<b>2</b>		<b>General review</b>	Discussio n and analysis	



### 11. Evaluation and Marks Distribution:

Marks are distributed out of 100 in accordance with the following points:

1. Attendance and reaction = 10 marks.
2. Quiz =  $5 \times 2 = 10$  marks
3. Monthly exams = 20 marks
4. Final exam = 60
5. The total mark = 100.

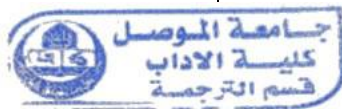
### 12. Teaching and Learning Resources:

Curricula:	DEVELOPING SKILLS
Main resources	Sixty steps to precis
Supporting Books, articles	Sixty steps to precis
Websites/e-resources	_____
Ratio of Updating Curricula:	Set by the Scientific committee in the Department and the College



Name and Signature of the Lecturer

Asst. lect. Mohammed Taha Yaseen



Name and Signature of Head of the  
Department